

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 33 (1925)

**Heft:** 2

**Vereinsnachrichten:** Aus unsern Zweigvereinen = De nos sections

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

aura dans l'avenir des moments difficiles pour ceux qui assumeront la tâche que nous poursuivons actuellement. Si vous désirez que la nouvelle armée reste saine et forte, enrôlez à temps vos jeunes recrues et préparez leur corps et leur esprit à leur future tâche.

Le rêve de fraternité universelle ne peut devenir une réalité qu'avec le concours de la jeunesse et la jeunesse seule peut soutenir notre foi dans la Croix-Rouge qui est aujourd'hui la plus grande unité dynamique capable d'alléger la souffrance et de rendre le monde plus heureux.

Lorsque la jeune génération, après avoir lutté contre les problèmes de demain, qui jusqu'à un certain point seront le résultat des folies d'hier et des remèdes empiriques d'aujourd'hui, aura fait son apprentissage dans ce vaste atelier qui a pour emblème la Croix-Rouge et qu'elle sera pénétrée de l'importance de sa mission; lorsqu'au seuil de la vie les principes fondamentaux qui sont à la base du bonheur de l'humanité seront identiques dans tous les pays et parmi toutes les races et que ces principes seront sauvegardés avec soin contre tous les dangers, soit sous forme de guerre, d'épidémie, de famine ou de calamité, alors nous pourrons sans crainte déposer les armes et contempler l'avenir de l'humanité: il n'aura jamais été placé dans de meilleures mains.

*De la Revue de la Croix-Rouge néo-zélandaise de la Jeunesse.*

A. W.

## Schweizerischer Samariterbund.

### Aus den Verhandlungen des Zentralvorstandes.

1. In den Samariterbund sind aufgenommen worden die Sektionen: Sennwald, Buchs, Gipf-Oberfrick, Altikon-Thalheim,

Frauenkappelen, Frieswil und Umgebung, Laupersdorf, Deitingen, Strättligen, Wengi bei Büren (Bern) und Baar.

### 2. Hilfslehrerkurse pro 1925:

- a) Repetitionskurse werden stattfinden in St. Gallen, Zürich und Bern. Die Zentralkasse vergütet für jeden Teilnehmer als Beitrag an die Kosten der Verpflegung und Unterkunft einen Betrag von Fr. 7. Alle weiteren Ausgaben sind durch die Teilnehmer, bzw. die abordnenden Vereine zu tragen;
- b) Hilfslehrerkurse. Es ist ein Abendkurs in Bern und ein Wochenkurs in Interlaken vorgehen. Ueber den Zeitpunkt dieser Kurse werden weitere Mitteilungen im „Samariter“ und „Roten Kreuz“ erfolgen.

3. Diplome für Freimitglieder und Veteranen, wie sie von der Abgeordnetenversammlung in Freiburg grundsätzlich beschlossen worden sind, können nunmehr beim Verbandssekretariat (Obere Hardegg 9, Olten) bezogen werden. Preis Fr. 3 per Stück.

## Aus untern Zweigvereinen. De nos sections.

**Neuchâtel.** Le 16 décembre dernier, s'est terminé à Neuchâtel, le Cours de Samaritains dont le Dr Billeter avait bien voulu assumer la direction. 38 dames s'étaient inscrites au début mais, soit pour cause de maladie, soit pour autres causes, 27 ont suivi le cours jusqu'à la fin et se sont présentées à l'examen final.

L'habile et jovial examinateur qu'est le Dr de Marval, toujours dévoué à nos sections, a eu tôt fait de rassurer, par sa façon si simple de questionner, celles des participantes que le « trac » faisait trembler..... Nous espérons que le plus grand nombre, si ce n'est toutes, com-

prendront qu'il est de leur devoir de se faire recevoir de la Section afin de continuer à s'exercer dans les séances organisées dans ce but, ce que M. de Marval leur a si bien expliqué.

Un merci bien cordial au Dr Billeter pour l'enseignement si clair et si intéressant qu'il a bien voulu nous donner malgré ses nombreuses occupations. Il a fait acte d'abnégation en cette fin d'année, si surchargée habituellement.

Merci aussi à M. Roemer, notre sympathique Président cantonal, d'avoir bien voulu assister à l'examen; et à Monsieur Savoie-Petitpierre, dont les paroles d'encouragement et de sympathie à la cause samaritaine nous ont fait chaud au cœur, un sentiment de reconnaissance.

Les monitrices, toujours présentes et dévouées dans l'aide pratique ont aussi droit à notre gratitude.

Quant aux participantes, joyeuses d'avoir, en tous points bien passé l'examen, elles se sont quittées à regret — du moins pour la plupart — en disant: « Quel dommage que ce soit déjà fini! »

« Mais non, ce n'est pas fini! » Venez, chères Samaritaines, le plus régulièrement possible à nos exercices mensuels et, quoique nous n'ayons pas le privilège d'avoir un médecin pour les diriger, vous constaterez que nous unissons nos efforts pour travailler vaillamment à poursuivre l'œuvre du secourisme, soit accident, soit charité et, qu'en général, le but atteint nous procure bien des joies.

A tous et à toutes, encore un grand merci!

A. G.

**Bern-Mittelland.** Der Zweigverein Bern-Mittelland vom Roten Kreuz veranstaltet Sonntag, 15. Februar, nachmittags 2½ Uhr, im Großratssaal in Bern, einen öffentlichen Lichtbildervortrag von Herrn Dr. Eggenberger, Herisau,

über „Kropfbekämpfung und Kropfverhütung“. Nach dem Vortrag findet die Hauptversammlung des Zweigvereins statt. Traktanden: die statutarischen.

Wir laden unsere Mitglieder und Freunde des Roten Kreuzes herzlich ein, diesen Veranstaltungen beizuwohnen. Der Vortrag des Herrn Dr. Eggenberger wird uns in leicht verständlicher Weise vor Augen führen, wie mit geringen Mitteln unserm alten Erbfeind Kropf und seinen Verwüstungen entgegengetreten werden kann, und wie wir unser Volk kropffrei machen können.

Wir erwarten daher eine zahlreiche Beteiligung.

Für den Vorstand  
des Zweigvereins Bern-Mittelland:  
Der Präsident:  
sig. Oberst Wildholz.

## Schweiz. Militärsanitätsverein.

**Bern.** In der außerordentlichen Hauptversammlung vom 28. November 1924 wurden folgende definitive Wahlen getroffen: Präsident: Feldweibel Friedrich Bucher; Vizepräsident: San.-Soldat Hermann Scherz; Sekretär: Wachtmeister Hans Simon; Kassier: Wachtmeister Titus Schmidlin; Materialverwalter: Gefreiter Werner Straßer; 1. Beisitzer: Dr. med. Ch. Baumgärtner; 2. Beisitzer: Wachtmeister Joseph Traversa.

Vereinslokal: „Café Corso“, Narbergergasse, I. Etage.

## Les dix commandements du bon samaritain.

Les nouveaux certificats remis aux samaritains qui ont subi avec succès l'examen final d'un cours, se présentent sous la forme d'un petit carnet relié en toile.